

CASTRUM NOVUM

TÝŽDENNÍK OBČANOV MESTA NOVÉ ZÁMKY

XXI. ročník | číslo 11 | 25. marca 2011 | Nepredajné



Mladí členovia Novozámockého rockového divadla v prvej scéne ako rozhnevaní občania



Útok Červenej armády

Koniec II. svetovej vojny

zažili Novozámčania tentokrát na Hlavnom námestí



Porážka vojakov Wehrmachtu



Foto: P. Valach, P. Szabó



Po Nových Zámkoch a USA smeruje do Afganistanu

Prednosta Mestského úradu v Nových Zámkoch Peter Ágh sa v októbri minulého roka stal viceprezidentom Medzinárodnej asociácie manažérov miest (ICMA). Na tento post je patrične hrdý, veď za 100 rokov existencie organizácie bol zvolený ako jediný z Európy. O tom, čo všetko sa v ICMA rieši a aká je jeho pracovná náplň v rámci svetovej organizácie sa dočítate v interview.

Ako ste sa stali členom asociácie a po krátkom čase dokonca aj jej viceprezidentom?

– Pridruženým členom ICMA je aj slovenská Asociácia prednostov úradov miestnej samosprávy (APUMS), a tým aj každý jej člen. Ja som sa stal jej členom 1. januára 2005. Za viceprezidenta ICMA som bol zvolený v októbri 2010 na 96. výročnej konferencii v San Jose (Kalifornia) na obdobie 3 roky.

Podziť viceprezidenta mi pomohol získať môj kolega Byron Davies, prezident Európskej asociácie prednostov (UDI TE) a prednosta mesta Cardiff vo Walese, ktorý sa pripravoval na túto funkciu niekoľko rokov. V podstate to bolo trocha kuriózne, lebo on ma nahovoril, aby som kandidoval za ním ako druhý v poradí, aby nekandidoval sám. S mojou kandidatúrou rada ICMA súhlasila a písomne ju podporili aj traja bývalí prezidenti ICMA, bez súhlasu ktorých by som kandidovať nemohol. Volby ale skončili vysoko v môj prospech, a tak nechceme si vlastne sám vytvoril najsilnejšiu konkurenciu. No napriek tejto situácii sme zostali naďalej výbornými priateľmi.

Aký prínos v profesionálnej sfére vám dáva členstvo a pôsobenie v asociácii?

– Prvoradá prínos existencie tejto asociácie je zhrnutý v jej motte „Budovanie udržateľných komunít za účelom zlepšenia kvality života ľudí na celom svete“ - „Building sustainable communities to improve peoples lives worldwide“. Ide hlavne o výmenu skúseností a tzv. „Dobrych praxí“, jednoducho povedané kto-čo-ako robí. Nemenej dôležitým prínosom je medzinárodná propagácia Slovenska - hlavne Nových Zámkov. Pre mňa znamenalo medzinárodné uznanie veľa hlavne preto, lebo je to prvýkrát za skoro 100-rokov existencie asociácie, že sa jej viceprezidentom stal prednosta z Európy,



Prednosta MsÚ Peter Ágh (druhý zľava).

Foto: archív

a k tomu ešte zo strednej Európy. Myslím si, že v rámci mojej profesie je to maximum, čo môže niekto dosiahnuť.

Funkcia prednostu úradu vám iste zaberie veľa času. Kdesi ste uviedli, že „úradovanie“ v asociácii vás stojí mnoho večerov...

– Aktivity asociácie patria do „dobrovoľných – voľnočasových“, čo je problémom hlavne pre rodinu, nakoľko voľného času je veľmi málo. Práve preto je to hlavne večerná práca, e-mail, telekonferencie a štvrtročné stretnutia, väčšinou v USA. Tieto pracovné stretnutia sú dvojdnové (piatok a sobota), takže vo štvrtok sadnem do lietadla, v piatok a sobotu preberieme pracovné záležitosti a v nedeľu letím domov tak, aby som v pondelok prišiel „odpočítaný po víkend v Amerike“ späť do práce. Menšou pomocou je aj časový rozdiel medzi Washingtonom a Novými Zámkami, pretože takto sa máj pracovný čas pre asociáciu posúva od poobedia do noci. Je to dobrovoľná, neplatená aktivita, ktorá mi zaberie priemerne 5 hodín týždenne. Na druhej strane je to obrovská česť, že ma zvolili z vyše 15 000 prednostov z viac ako 50 krajín sveta, a preto to robím s radosťou aj bez toho spánku a finančných nárokov.

Čo konkrétne post viceprezidenta znamená?

– Post viceprezidenta asociácie zahŕňa hlavne reprezentáciu našej asociácie navonok v oblasti, pre ktorú je zvolený – pre mňa je to tzv. medzinárodný región, čo je vlastne celý

svet okrem USA, Kanady, Austrálie a N. Zélandu. Ďalej je to miesto v 20-člennej rade asociácie, kde som v Odbornej komisii pre členstvo a vonkajšie vzťahy a zástupcom predsedu Medzinárodnej komisie. Najdôležitejšia úloha je vedenie asociácie, ktorá bola založená v roku 1914 a dnes je hlavným poradcom Bieleho domu, Svetovej banky, Medzinárodného menového fondu a iných renomovaných inštitúcií v oblasti samosprávy na celom svete. Rozhodovať o rozpočte tejto inštitúcie a jej smerovaní je pre mňa nesmiernou zodpovednosťou.

Čo sa bude diať v asociácii v blízkej budúcnosti? Zúčastníte sa nejakých zaujímavých stretnutí?

– Okrem už spomenutých pravidelných stretnutí budem zastupovať asociáciu na stretnutí Fóra samospráv Britského spoločenstva národov – Commonwealthu (CLGF), UDI TE a ICMA v Cardiffe, kde by sme mali začať historicky prvé rokovania o spolupráci týchto troch asociácií. Nemenej dôležité sú naše súčasné aktivity v rozvíjajúcich sa demokraciách po svete - Irak, Afganistan, Haiti, Kosovo, Latinská Amerika, Čína, Etiópia, Libanon, Panama, Paraguay, Sri Lanka, Uganda – to je len časť krajín sveta, kde sa naša asociácia aktívne zúčastňuje budovania princípov zastupiteľskej demokracie a vzdelávania predstaviteľov samospráv. Rád by som bol prvým viceprezidentom našej asociácie, ktorý sa bude aktívne na týchto projektoch podieľať, a ak mi to budúci rok pracovne zaťaženie v našom meste dovolí, povediem jeden z našich štyroch projektov v Afganistane na niekoľko mesiacov.

(-)

EDITORIÁL

V marci

Na tretí mesiac v roku poniektorí kladie väčší dôraz ako na tie ostatné. Príroda už „prepla režim“ na jarnú rovnodennosť a aspoň podľa kalendára nastala 21. marca ozajstná jar. Slnko ako na povel svietilo celý deň, ortuť v teplomeroch stúpila nad 10 stupňov, začal poletovať prvý hmyz, jasnej oblohy si od nedele užijeme viac, lebo noc príde neskoro...

Aj pre mňa osobne má marec väčší význam. Všetko sa v ňom točí okolo koncov a nových začiatkov, je pre mňa viac, ako Nový rok a silvestrovské oslavy, po ktorých prichádza tučet predsavzatí (no už v marci vieme, že ich nesplníme). Na jar sa stanovujú méty akosi lepšie, zdajú reálnejšie, bližšie k cieľu.

Skúsenosti našich predkov z prvého jarného mesiaca overené rokmi sa premietli aj do pranostiek hovoriacich poväčšine o koncoch a nových začiatkoch, napr. *Marec poberaj sa starec, Na sv. Gregora idú lady do mora*, atď. V marci sa skončili fašiangy - začal pôst, v marci oslavujeme ženy - i neoficiálny deň mužov (na Jozefa), marec je mesiac knihy, v marci je Svetový deň vody a 26. 3. na hodinu vypneme elektrinu, aby sme šetrili Zem, v marci sa v Nových Zámkoch ukončila II. svetová vojna... Titulná strana našich novín vám pripomenie jeden z najdôležitejších dní histórie nášho mesta, keď sa skončila nadvláda fašizmu a nastal mier...

Dáša Čerháková,
redaktorka

OPRAVY A ÚPRAVY ODEVOV

- > skracovanie a predĺžovanie
- > výmena zipsov (aj predaj!)
- > zužovanie a rozširovanie
- > výmena podšívky
- > iné opravy a úpravy na základe dohody

POZOR - ZMENA

Otvorené od 7.30 - 16.30

0904/ 612 626

Ul. M. Oláha 4

(vedľa CK Satur)

KRÁTKE SPRÁVY

POZOR!

ZMENA ČASU

V nedeľu 27. marca o 02:00 h ráno si ručičky hodínok posunieme o hodinu dopredu na 03:00 h. Cieľom zavedenia tzv. letného času je šetrenie energiou a lepšie využívanie prirodzeného denného svetla. Letný čas tento rok trvá do 29. októbra 2011. (-)



Pamiatka na udalosti z roku 1848

Už tradične sa zišli Novozámčania pri soche Gergelya Czuczora dňa 13. marca 2011, aby si spoločne pripomenuli udalosti z marca 1848. Na akte kladenia vencov sa zúčastnil primátor mesta Gejza Pischinger a viceprimátor Péter Nagy, mnohí zástupcovia škôl, občianskych združení a starostovia okolitých obcí. Rečníkom večera bol umelec Géza Galán. Po slávnostnom akte si záujemcovia mohli pozrieť kultúrny program, v ktorom vystúpil Géza Galán a skupina Fortunatus. (vi)

Foto: P. Szabó



ZAPOJTE SA!

Svetový deň povedomia o autizme

Spoločnosť na pomoc osobám s autizmom - Nové Zámky (SPOSA-NZ) organizuje v rámci Svetového dňa povedomia o autizme, ktorý pripadá na 2. apríla 2011, celoslovenskú verejnú zbierku pre ľudí postihnutých autizmom v dňoch 30-31. marca 2011. (-)



Improvizované boje prilákali na námestie stovky ľudí

Mesto Nové Zámky v spolupráci s Občianskym združením Za tromi mostami a Klubom vojenskej histórie TYRNAU zorganizovali dvojdnú spomienkovú slávnosť pri príležitosti ukončenia II. svetovej vojny v našom meste.

Stretnutie generácií

Akčným ukázkam vojnových bojov, ktoré v sobotu predpoludním prilákali na Hlavné námestie stovky ľudí, predchádzala teória o vojne v podobe prednášky. Deň pred improvizovanými bojmi patril ozajstnému stretu generácií. V dome kultúry sa zišli vyššie ročníky žiakov základných škôl, predstavitelia inštitúcií, no najmä seniori, ktorí majú dodnes vryté v pamäti obrazy hrôzy II. sv. vojny. Po prednáškach o udalostiach z tohto obdobia, ktoré si pripravili Ing. František Daniel a podplukovník vo výslužbe Štefan Zupko, sa prítomní v diskusii vyrozprávali, zaspomínali si či spresnili niektoré historické fakty. Neprehliadnuteľnou súčasťou akcie bola výstava fotografií a dokumentov, kde návštevníci mali možnosť vzhliadnuť obrazy mesta pred bombardovaním a po ňom.

Zahrali ukončenie vojny

V sobotu 19. marca od skorých ranných hodín sa pripravovalo námestie na nápor vojakov, ktorí mali „oslobodiť“ naše mesto. Všetko sa začalo slávnostným príhovorom primátora mesta Gejzu Pischingera, po slovách ktorého odznela siréna.

Prvá ukážka imitovala rozhnevaných občanov mesta rozhodnutých zlynčovať Američana. Zahrané scény sa snažili divákovi situáciu priblížiť ako sa bojovalo, napr. príchod Červej armády zo smeru od kostola na námestie



Primátor Gejza Pischinger sa na prednáške prihovoril občanom mesta. Vedľa: Ing. František Daniel a Štefan Zupko pplk.v.v.

bol ten istý, akým v skutočnosti na konci vojny prešli cez mesto. Hlučná strelba z diel, kanónov či guľometov znejúca z oboch táborov nezostala u divákov bez povšimnutia. S napätím všetci očakávali, kedy ruská armáda začne obsadzovať pozície a Nemci sa vzdajú. Boj medzi Červenou armádou a Wehrmachtom zaujal mnohých ľudí. Od detí, cez vojnových nadšencov, zberateľov, amatérskych historikov, fanúšikov zbraní, po ozajstných vojnových veteránov.

Najbombardovanejšie mesto

Udalosti, ktoré sa sa stali pred 66-timi rokmi sú pre mnohých ešte príliš živou spomienkou. Nové Zámky boli najbombardovanejším mestom na území, ktoré predstavuje dnešné Slovensko. Zažili dva nálety - 7. a 14. októbra 1944 a najtragickejšie bombardovanie 14. marca 1945, keď bolo na mesto zhodných 700 bômb a zničených 2023 domov. (d)

Foto: P. Szabó

Dôchodcovia ovládajú aj umenie hospodáriť s peniazmi

Novozámocká Mestská organizácia Jednoty dôchodcov (JD) na Slovensku spravidla termín výročného rokovania stanovuje na začiatok marca aj so zámerom prejavíť úctu členkám na MDŽ. Tentoraz sa deň schôdze, 8.marec 2011, v dome kultúry zhodoval so sviatkom. Takže nanajvýš aktuálna bola aj gratulácia od primátora mesta Gejzu Pischingera. Kyticu patriacu symbolicky všetkým ženám odovzdal predsedníčke okresnej organizácie JD Márii Kuklovej. Rokovania sa zúčastnila aj vedúca odboru sociálnych vecí a zdravotníctva MsÚ Katarína Oláhová.

K najdôležitejším patrila správa o činnosti organizácie v roku 2010 a Plán práce na rok 2011, ktorú predkladal predseda Jozef Hrabina. Zdôraznil: „Cieľom JD je vytvoriť podmienky pre svojich členov k udržaniu primeranej spoločenskej aktivity a záujmovej činnosti, vedúcej k zvýšeniu kvality života v seniorskom veku v rámci daných možností. Rozsah a náročnosť akcií bola do značnej miery limitovaná miestnymi podmienkami a finančnými zdrojmi, ktorých podstatnú časť tvorí dotácia z rozpočtu mesta... Značný záujem prejavujú členovia o autokarové, turistické - poznávacie zájazdy za pamätihodnosťami a krásami

krajiny a tiež za kultúrou... Dôležitou formou rozvoja aktivity našich členov je práca v záujmových krúžkoch.“ Na záver predsedsa povedal: „Uvedenú pomerne bohatú činnosť našej organizácie by nebolo možné zabezpečiť bez dobrej spolupráce, priestorového vybavenia a finančného príspevku Mesta Nové Zámky, za čo patrí všetkým zainteresovaným srdečné poďakovanie.“ Organizácia, ktorá má už viac ako 600 členov, dodržiava zásady účelného hospodárenia. V rámci činnosti sa kasou dôchodcov ročne obráti cca šesť a pol tisíc eur. Aj to bolo témou protokolárnej časti rokovania a so znalosťou vecí o záležitosti hovorili podpredseda Karol Pataky a predsedníčka revíznej komisie Judita Mesárošová.

Obdiv, ako dôchodcovia precízne ovládajú umenie zadelovať financie, vyslovil o.i. v príhovore primátor mesta. Súčasne informoval o sľubne sa vyvíjajúcej činnosti novozvolenej samosprávy, o investičných zámeroch mesta a zvlášť upriamil pozornosť na sčítanie ľudu v máji. Obecne vyjadrené: koľko má mesto obyvateľov, toľko má peňazí. To je výzva aj pre dôchodcov, ktorí nezanedbávajú občianske povinnosti podobne ako prejav spolupatričnosti v rámci svojej organizácie. M. Ballová

Pripomíname si MESIAC KNIHY

Môj príbeh s knihou

Odkladám práve dočítanú knihu. Na malom stolíku ma čaká ďalšia so zaujímavým názvom, v lákavom obale. Kniha ma sprevádza celým životom. V práci, pravdaže i pri oddychu.

Je marec. Mesiac knihy. Zdá sa mi, že sa pekná tradícia stále zachováva. O knihe sa akosi viac píše i hovorí. Keď idem okolo kníhkupectva, vždy si pozriem aspoň výklad. To množstvo titulov, farebných obalov, rôznych formátov...! Písmo je určite vyjadrením geniality ľudstva. O knižkách nehovoriac! Vieme si predstaviť život bez knihy? Pravdaže, veď je tu internet! Nič pre mňa.

Spomienky zalietajú do vzdialenej minulosti. Prvé lepoporelo o domácich zvieratkách, Dobšinského rozprávky v jednoduchom zošitovom vydaní... Ale aké zaujímavé boli príbehy o Zlatovláske, o Kovovládovi, či Popolvárovi. Potom básničky, rečnovanky, neskôr diev-

čenské romány. Skoro prišli na rad historické, cestopisné a dobrodružné romány: Spišské tajomstvo, Deti kapitána Granta, Dva roky prázdnin, Ľudia z Marsu... Mená autorov i názvy si doteraz pamätám. Kniha bola v našej rodine vo veľkej vážnosti. Mama čítala romány, otec sa zaujímal o technické príručky. Samozrejme, nečítalo sa denne. Iba keď to dovolili práce na poli, v záhrade, či domácnosti. V zimných mesiacoch popoludní, po večeroch. Knihy sa kupovali i požičiavali navzájom.

Nedávno ma zaujali informácie o zisťovaní čitateľských záujmov v našej spoločnosti. Štatistické zhodnotenie výsledkov nie je veru lichotivé. Vyplýva z neho, že asi polovica z nás nevezme knihu do ruky ani raz v roku.

Nevedojak si spomínam na príbeh z detstva. Na Petőfiho ulici (nepamätám si jej vtedajší názov) ako 12-ročnú ma zlákal zopár knižných titulov vo výkladnej skrini. Nabrala som odvahu a vystúpila som po schodoch do predajne. Srdce mi búšilo od rozrušenia – neznámi ľudia, prostredie, nevidané množstvo kníh. Keď sa ma pani pri pulte priateľovo spýtala, čo by som rada, nescelo som odvetila, že si prosím peknú knižku pre mamičku. Pod stromček. Ibaže všetky mená spisovateľov i názvy kníh sa mi vtedy pomotali v hlave. Z bezradnej situácie mi pomohla vládna pani, keď sa ma povypytovala, aké knihy sa mi páčia, čo číta moja mama... A tak som sa rozhodla pre Szienkiewiczov historický román Quo vadis? Prekvapenie malo úspech. V tých časoch obdarúvanie sa týkalo viac detí ako dospelých. Ak som sa nenápadne „stratila“, moja mama vedela, že som sa „zašila“ s knihou v ruke.



Knihy v našom dome pribúdali, neboli Vianoce, narodeniny či meniny, aby som nedostala knihu. K najvzácnejším však patril práve román Quo vadis? Brožované vydanie vo dvoch zväzkoch, na hrubšom papieri vytlačený dlho zaberol čestné miesto medzi inými na polici. Raz som knihu požičala... Viac som náš poklad nevidela... Zabudli ju vrátiť.

Dnes by som sotva vedela presne povedať, kde stál dom s „mojím“ prvým kníhkupectvom. Viem iba, že začiatkom 50-tých predajňa prestala jestvovať. Dlho som stretávala priateľivú paniu od pultu. Nikdy som však nenabrala odvahu pripomenúť jej dievčatko s niekoľkými korunkami v korálkovej peňaženke, túžiace po peknej knižke pre mamu. Škoda, možno by ju to bolo potešilo. Kto vie?

- Ela -

Knižnica A. Bernoláka v Nových Zámkoch srdečne pozýva na podujatia v rámci 12. ročníka Týždňa slovenských knižníc a Mesiacu knihy 2011

- 25.3. o 16.00 h Stretnutie pri káve so spisovateľkou a redaktorkou **Timeou Keresztényiovou**
- 26.3. o 17.00 h Literárny klub **Generácie** prezentuje tvorbu **L. Podjavorinskej**
- 29.3. o 10.00 h Stretnutie s futuroológom **Ing. Ivanom Klincom** na tému „**Svet o sto rokov**“
- 1. 4. o 17.00 h Rozprávková **NOC S ANDERSENOM** - beseda s **P. Vičkom** a **O. Bertom** o zrode knihy

Všetky sprievodné podujatia nájdete na www.abkniznica.sk

Študenti upúťali aktuálnymi témami a nápaditosťou

Stredná odborná škola obchodu a služieb na Zdravotníckej 3 usporiadala 16. februára 2011 školskú prehliadku prác XXXIII. ročníka Stredoškolskej odbornej činnosti (SOČ).

Do súťaže sa zapojilo 58 študentov so 41 zaujímavými prácami. Hodnotné boli nielen samostatné práce, ale aj ich obhajoby. Žiaci pri predstavovaní svojich analýz a zistení využili možnosť prezentácií pomocou dataprojektora, čím sa zvýšila názornosť a pútavosť prednesu.

Päť prác bolo doporučených do krajského kola SOČ. A to práce v odbore ekonomika a riadenie s aktuálnou problematikou „*Internetový obchod – Ano či nie?*“ študenta 3.C triedy Patrik Ószi, práca Reklama „*Lentilky*“ Ivety Bugáňová z 3.D zaujala odbornú komisiu nápaditosťou a vlastnou tvorbou.

V odbore hotelierstvo porota ocenila prácu „*SOMELIERSTVO*“ tímu študentov z 3.A a 5.B pod vedením Viktora Kiripolského.

V odbore sociológia svojou obhajobou upútala Martina Mlečenkova z 3.B prácou „*Sociálna sieť*“ a Simona Záhová z 3.D prácou „*V okúzení zelenej vily*“.

Všetky práce sú veľkým prínosom nielen pre samotných autorov, ale aj pre ostatných spolužiakov, ktorí sa s nimi môžu oboznámiť na vyučovacích hodinách a využívať ich ako učebné pomôcky. Víťazmi boli všetci študenti, ktorí sa zapojili a samostatne s vysokou dávkou angažovanosti, záujmu a odbornosti spracovali svoju prácu.

Všetkým autorom ďakujeme za tvorbu a prezentáciu a prajeme veľa úspechov v krajskom kole, ktoré sa uskutoční 1. apríla 2011 v Nitre.

Mária Horváthová,
koordinátorka SOČ

Krížovka

V tajničke sa ukrýva dokončenie výroku od Konfucia: „*Na svete...*“
Vylúštenú tajničku zasielajte s vaším menom, priezviskom a adresou na: **Castrum Novum, Hlavné námestie 10, 940 35 Nové Zámky** alebo mailom **cerhakova@nztv.eu** do 5. apríla 2011.
Vylúštenie tajničky z čísla 8/2011: „...odpúšťať ako ich stále strácať.“
Výhernú darčekovú poukážku v hodnote 35 € na odvykanie od fajčenia biorezonanciou zasielame Štefanovi Pappovi z Nových Zámkov. Gratulujeme!
Autor: **Helena Hupková**

| Pomôcky: AER, DIN | Súřila | 1 | Ivan (dom.) | Dost, po česky | Anno Domini | | Odhalil | 2 | Druhí |
|---|----------------------------------|---|---|----------------------|----------------|--|--------------------------|---|-----------|
| Vajičko vši | | | | | | Osobné zámeno | | | |
| Inštruktáž | | | | | | Stupeň citi- vosti filmu Pôvod. oby- vateľ Afriky | | | |
| Meno Komenského | | | | | | Namáča Local Beard | | | |
| Liga národov | | | Nápor Šarha | | | | | 3 | Vyčkávali |
| Vzduch, po latinsky | | | | Rebel 5x20 | | | | | |
| | Cestovný doklad Postavenie | | | | | Vodný živočích Bôžik lásky | | | |
| Polotuhá látka | | | | | | Lesklý náter Možno | | | |
| Obmený transportér | | | Stará mama, po nemecky Štátny majetok | | | | Červená armáda Tam | | |
| Citovo sa prudko preja- vuj (expr.) | | | | Neodišiel | | | | | |
| Športové družstvo | | | | Skladá do záhybov | | | | | |

Študenti gymnázia si užívali jarné prázdniny po novom

„Stop prázdninovej núde“, povedali si študenti novozámockého gymnázia a sedenie pri televízore vymenili za aktívny oddych. Zúčastnili sa totiž zájazdu do mesta Bath, ktoré zorganizovala pedagogička Ildikó Luzsiczová. Študenti absolvovali 12 hodín výuky s anglickými lektormi a treba povedať, že zožali pochvalu za svoje vedomosti a komunikatívnosť. Ich pracovné úsilie bolo korunované získaním certifikátu o absolvovaní kurzu v príslušnom stupni.

Študenti nadšene obdivovali skvosty architektúry v meste Bath, svedkov dávnej minulosti v Stonehenge, Glastonberry, Salisbury a v Londýne.

Veľa zážitkov im prinieslo ubytovanie v rodinách, tradičné anglické jedlá, ale najmä možnosť konverzovať s rodenými Angličanmi.

Ostáva len dúfať, že aj ďalšie generácie študentov objavia čaro takto strávených prázdnin.

Eva Slaná, Gymnázium N. Zámky



Študenti sa počas jarných prázdnin v Anglicku nielen vzdelávali...

Nemčina ako hospodársky faktor

Jeho Excelencia veľvyslanec Nemeckej spolkové republiky na Slovensku Dr. Axel Hartmann navštívil novozámocké gymnázium. V jeho článku, uverejnenom v *Pressburger Zeitung* 1-2/2011, hovorí o.i. aj o význame a vzdelávaní sa v nemeckom jazyku. Prinášame vám jeho skrátenú verziu, ktorú spracovali študenti 2.C triedy gymnázia.

Už v 11. storočí prichádzali na územie dnešného Slovenska prví obchodníci, remeselníci a baníci z nemecky hovoriacich území. V priebehu ďalších storočí bola nemčina popri maďarčine a slovenčine najpoužívanejším cudzím jazykom v krajine a toto svoje postavenie si zachovala aj v období komunistického režimu.

Po roku 1989 a po vstupe krajiny do EÚ roku 2004 zaznamenala SR prudký hospodársky rozmach. Vďaka zaň predovšetkým svojim hospodárskym kontaktom s ekonomicky vyspelými krajinami ako Nemecko a Rakúsko. Nemecko je najvýznamnejším obchodným partnerom Slovenska a jeho popredným investorom.

Pre nemeckých investorov zohráva dôležitú úlohu nielen geografická poloha našej krajiny a spoločné kultúrne väzby, ale aj ovládanie nemeckého jazyka.

Na základe týchto skutočností je potrebné venovať zvýšenú pozornosť výučbe cudzích jazykov. Od šk. r. 2011/12 bude v platnosti novela školského zákona stanovujúca za povinný jazyk v ZŠ jazyk anglický. Sme presvedčení, že to nebude na úkor iných cudzích jazykov, keďže viac-

jazyčnosť je jednou z priorit EÚ. V tomto zmysle sme aj my, v spolupráci s nemeckými kultúrnymi inštitúciami, ako je napr. Goethe Inštitút za zachovanie a podporu viacjazyčnosti. To zároveň znamená, že v zväčšujúcom sa globalizovanom pracovnom trhu má znalosť cudzieho jazyka dôležitú úlohu, pričom znalosť angličtiny sa bude jednoducho predpokladať, ale neposkytne viac žiadne rozhodujúce výhody. Aj toto bude téma druhého Nemecko – Slovenského hospodárskeho dňa v apríli 2011. V tejto súvislosti chcem zdôrazniť, že v máji 2011 skončí obmedzenie Smernice EÚ o voľnom pohybe pracovných síl, čím sa otvoria ďalšie možnosti na európskom pracovnom trhu a ovládanie nemeckého jazyka získa na dôležitosť.

Na záver si dovoľujem povedať, že nemecký jazyk je aj dôležitým ekonomickým faktorom z hľadiska atraktivity miesta pre nemecké podniky, ktoré taktiež ponúkajú vynikajúce príležitosti pre mladých Slovákov, kvôli cenovým pracovným skúsenostiam v európskych krajinách.

- gym -
(Úryvok)



...ale aj spoznávali krajinu.



liéfnou štruktúrou kolíkov-pichliačov. Tie sú plastickou verziou perforovaného, bodkovaného povrchu (3 predmety, 2006). Autor neraz reagoval aj na zaujímavý tvar nájdených predmetov, ale tento spôsob tvorby nevyhľadáva programovo. K jeho ťažiskovým sochárskym realizáciám patria, varianty na tému ženských aktov. Jasne čitateľný motív plota dodáva plechovým objektom (4 akty, 1999-2004) – ľahko ironický, svieži nádych – parodujúc súčasné predstavy o ženskosti. Naopak, emblematický trojuholníkový tvar 3 aktov – inšpirovaný vinárskym nástrojom – vtipne odkazuje na zemité erotizmus a magické videnie dávnych kultúr a prírodných národov.

*Helena Markusková,
Galéria umenia v N. Zámkoch*

Čo sa skrýva za plotmi Árpáda Luzsiczu

Pod nenápadným názvom „Moje ploty“ – bola otvorená výstava Árpáda Luzsiczu (1949) v alternatívnych priestoroch Galérie umenia v N. Zámkoch. Ide o premiéru, autor vystavuje v rodisku svojho otca, maliara Lajosa Luzsiczu, prvýkrát. Predstavil sa monotematickým súborom kresieb (Moje ploty, 2009-2010) a výberom z objektov (1999-2009).

Okrem rodinných väzieb ho s bývalým Československom spájajú aj výtvarné začiatky. Študoval na Akadémii výtvarných umení v Prahe (1977-1982), absorboval atmosféru českej kultúry a umenia. Zažil Bohumila Hrabala v pražských krčmách a legendárne výstavy v starých dvoroch na Malej Strane, kde výtvarníci prekročili hranice tradičných výstavných priestorov a vsadili na čaro miesta. Pochádza z rodiny výtvarníkov. Obklopovali ho výtvarné diela a predmety ľudového umenia. Ich vplyv sa prejavil: v záľube archaických foriem, jednoduchosť, lineárnej kresby a dekoratívnosti.

V aktuálnom súbore kresieb tematizuje motív plota-zábrany. Spojil v ňom dva motívy – zjednodušený tvar plota, s pruhovanou plochou zábrany. Vznikol tak znakový, mnohoznačný motív, s trefnou pointou. Plot, zaborený do terénu, pôsobí ako cudzorodý, civilizačný prvok v krajine – a vyvoláva erotické asociácie.

Zjednodušený jazyk kresieb pripomína naitivitu detského prejavu a rustikálny jazyk archaických kultúr. Ale Árpád Luzsiczu, vzápätí prekvapí technicky efektným motívom perforácie. Zasahuje do plochy papiera, prederaví povrch rastlín množinou drobných bodiek (Moje ploty, 2009), alebo vyreže kľukatú linku plota. Motív perforácie súvisí s jeho sochárskymi skúsenosťami.

Od začiatku sa venoval sochárstvu. Často prenášal do priestoru motívy, na ktorých pracoval v kresbe. Plastiky majú zvyčajne farebný povrch, pričom farbu zdôrazňuje napätie medzi plošným podkladom a priestorovou re-

POĎAKOVANIE

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, susedom, známym a bývalým kolegom, že dňa 8. februára 2011 odprevadili na poslednej ceste milovanú manželku, mamičku, starkú, sestru, švagrinú, tetu, kamarátku, susedu a bývalú kolegyniu



Terku HOŠKOVÚ.

Ďakujeme za úprimné slová sústrasti a kvetinové dary.
Smútiaca rodina

POĎAKOVANIE

Ďakujeme príbuzným, priateľom, susedom, známym a bývalým kolegom, ktorí 2. marca 2011 odprevadili na poslednej ceste milovaného manžela, otca, brata, švagra, bratranca, priateľa, suseda a kolegu



Petra FABÓA.

Ďakujeme za kvetinové dary.
S úctou manželka, jediný syn Zoltán a smútiaca rodina

SPOMIENKA

Dňa 16. marca 2011 uplynuli 2 roky, čo nás navždy opustil drahý manžel, otecko, starý otec, brat, švagor

Juraj DRUGA.

Kto ste ho poznali a mali radi, venujte mu tichú spomienku.
Ďakujeme. *Smútiaca rodina*

SPOMIENKA

„K tebe už len na cintorín chodíme, na Tvoj hrob kvety nosíme. Slzy stekajú nám po tvári, chýbaš nám veľmi.“



So žiaľom v srdci sme si 19. marca 2011 pripomenuli 1. výročie úmrtia drahého manžela, otca, dedka, pradedka

Jána KOVÁCSA.

S láskou spomína manželka, 6 detí, vnúčatá a pravnúčatá

SPOMIENKA

„Dotýklo srdce, zmlkol hlas, spomienka zostane navždy v nás.“



Dňa 26. marca 2011 uplynuli 2 roky, čo nás navždy opustila naša drahá mamička a babička

Olga TÓTHOVÁ,
rod. Krajcovicsová.

Smútiaca rodina

SPOMIENKA

„Celý život si rozdával lásku a dobro, najväčší žiaľ pre nás znamenal Tvoj odchod.“

So žiaľom v srdci si 30. marca 2011 pripomínáme 10. výročie úmrtia

Vojtecha PÁSZTÓA.

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.
Na drahého otca, starého otca a prastarého otca spomína dcéra, vnuci s rodinami

SPOLOČENSKÁ RUBRIKA

VÍTAJTE MEDZI NAMI!

Mija Opálená, Adam Kulcsár, Sofia Gajdošová, Helena Csenteová, Lenka Martišová, Martin Baláž, Viktória Hanuliaková, Dominik Filo

SLŮBILI SI VERNOSŤ

Roman Voľšík a Ildikó Demendiová, Peter Majerčík a Iveta Rimaszombatiová

OPUSTILI NÁS

Helena Szűcssová, rod. Bartošová, 83 r., Juraj Janky, 50 r., Helena Tárnoková, Farkasová, 85 r., Kvetoslava Štefančíková, rod. Popková, 68 r., Judita Příbojská, rod. Paulová, 74 r., Edita Weissová, rod. Zieroldová, 69 r., Miroslav Šimuněk, 48 r., Ondrej Péter, 47 r.

SPOMIENKA

Dňa 26. marca 2011 uplynie 5 rokov, čo nás navždy opustil drahý manžel, otec a starý otec

Július ANTOŠÍK.

Kto ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.
Smútiaca rodina

SPOMIENKA

„K tebe môžeme ísť už len na cintorín, kvet na hrob položiť. Po líkach nám tečú slzy, lebo nám veľmi chýbaš.“

So žiaľom v srdci spomínáme 27. marca 2011 pri príležitosti 1. výročia úmrtia na

Etelu IGRÉNYIOVÚ.



Smútiaca rodina

SPOMIENKA

„Ten, kto ho poznal, spomenie si, ten, kto ho miloval, nezabudne.“

Dňa 28. marca 2011 si pripomenieme 10. výročie, čo nás navždy opustil manžel, otec, svokor, dedko

Karol BARTAL.

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.
Smútiaca rodina



POĎAKOVANIE

Ďakujeme primárovi CP MUDr. Barthovi, MUDr. Farkašovi, zdravotnej sestričke, pánovi ošetrovateľovi, ktorí dňa 14. marca 2011 o 18.00 h ošetrili pacienta po úraze pri športe. Boli veľmi ochotní a milí.

Ďakujeme celému kolektívu športovcov Capoeiri, ktorí veľmi rýchlo zavolali RZP. Ďakujeme aj ochotným zdravotníckym pracovníkom, ktorí konali presne, premyslene a veľmi citlivo.

Ďakujeme ochotnému pánovi Nemcovi pri odvoze sprievodcu pacienta do nemocnice. Milí a dobrí ľudia sú stále medzi nami. Ďakujeme Vám.

Rodina Števárová

PROGRAM

Mesto Nové Zámky - Pamätník obetiam násilia

66. výročie oslobodenia mesta od fašizmu
29. marca 2011 o 15.00 h.

Vyhodnotenie úspešných športovcov mesta za rok 2010

31. marca 2011 o 17.00 h v Dome kultúry na HL. námestí

42. Literárno-kultúrne dni Gergelya Czuczora 7.-28. marec 2011

26. marca 2011 o 18.00 h

„Znie pieseň“ – program Hudobného divadla pri ZO Csemadok N. Zámky

28. marca 2011 o 9.00 h

Regionálna súťaž ľudových piesní

Minigaléria MskKS, kino MIER, Nám. Gy. Széchényiho 9, Nové Zámky

Voda - kolíska života a prameň zdravia - výstava

Výstava trvá do 31. marca 2011.

Galéria umenia, Björnsonova 1, Nové Zámky

Árpád Luzsiczka: Moje ploty

Výstava trvá do 30. apríla 2011.

Múzeum Jána Thaina, M.R. Štefánika 58, Nové Zámky

Život na obidvoch stranách hranice

Výstava trvá do 30. apríla 2011.

STÁLE EXPOZÍCIE

Galéria umenia

- Stála expozícia diel 16.-20. storočia

- Stála expozícia Lajosa Kassáka

Otváracia doba: ut-pia: 8-17 h, so: 9-13 h

Múzeum Jána Thaina

- Po stopách predkov (archeologická výstava)

- Odviate časom (historická výstava)

- Z klenotnice ľudového umenia; Zo života predkov (národopisná výstava)

- Pamätná izba Antona Bernoláka

- Gergely Czuczor - život a dielo

Alternatívne hodiny environmentálnej výchovy (do júna 2011)

Prehliadky pamätihodností mesta pre školy a verejnosť po celý rok

LEKÁRENSKÁ SLUŽBA

V našom meste každý deň do 22 h!

| Dátum | Názov lekárne | Adresa | Tel. číslo |
|--------|----------------|----------------------------|--------------|
| 25. 3. | Claudia | Gúgska 14 | 6401 671 |
| 26. 3. | Na prednádraží | L. Štúra 18 | 6423 255 |
| 27. 3. | Sv. Alžbety | G. Czuczora 1 | 6450 522 |
| 28. 3. | Selia | SNP 42/C | 6402 099 |
| 29. 3. | Dr. Max | Aquario, Nitrianska c. 111 | 6432 088 |
| 30. 3. | Zlatý lev | Petőfiho 15 | 6400 680 |
| 31. 3. | Nové Zámky | Letomostie 2 | 0918/830 110 |
| 1. 4. | Claudia | Gúgska 14 | 6401 671 |

ROWER OPTIKA,

Česká bašta 3, Nové Zámky
(dvor vedľa synagógy)

Otváracia doba:

pondelok-piatok 8,30-12,00 h 12,30-16,30 h

Ponúkame široký sortiment okuliarových obrúb (od 13,- €), dioptrických skiel, snečných okuliarov a čistiacich prostriedkov.

Okuliare vyhotovujeme do 1 hodiny.

Vykonávame opravy, čistenie a úpravy okuliarov. Pracujeme na lekárskej predpis a taktiež na voľný výber.

DROBNÉ OZNAMY

- **Domáci majster.** Potrebujete v domácnosti niečo opraviť, zmontovať alebo opraviť nábytok, zavesiť obraz, opraviť dvere a kľučky, a podobne? Chcete opraviť alebo usporiadať káble okolo elektroniky? Volajte 0905/942 471!
- **Predám** 2-izbový byt v N.Z., na 1. posch., pôvodný stav, zateplený. Tel.: 0908/539 264.
- **Dám do prenájmu** 3,5-á záhradu na Tekvičnom poli. Tel.: 0903/563 141, 035/6424 416.
- **Predám** podpivničenú chatu na Zúgove. Tel.: 0908/539 264.
- **Hľadáme stolárov** do TPP v Rakúsku. Požiadavky: výučný list alebo min. 3-ročná prax, znalosť nem. jazyka. Tel.: 0918/643 720, gepaula@hotmail.com
- **Predám** ovocnú záhradu v rozlohe 3-á v oblasti Poľnohospodár. Tel.: 0903/367 233, 035/5410 471, 0904/874 117.
- **Predám** 2-izbový byt v N.Z. na Nábřežnej ul., 71 m² s balkónom, v pôvodnom stave. Cena: 35.000,- €. Tel.: 6420 292.
- **Predám** veľký 2-izbový byt v OV na Ul. G. Bethlena, III. posch., pôvodný stav, bez balkóna. Cena dohodou. Realitky nevolat! Tel.: 0918/040 026.
- **Predám** RD v Andovciach, 35-á pozemok, všetky IS, vlastná studňa, tichá lokalita. Cena: 55.000,- €. Tel.: 0904/807 859.
- **Mám** jasnozrivé a liečiteľské schopnosti, zaoberám sa vštením, kedykoľvek vám pomôžem. Tel.: 0944/490 559.
- **Predám** dvojgeneračný RD na ul. Pod kopocom v N. Zámkoch, dvojpodlažný, kompletná vonkajšia úprava. Tel.: 0905/234 283.
- **Predám** 20-á pozemok s budovou 50 m² blízko hrádza a Berek, oplatenie, elektrina, voda. Pozemok je vhodný na chov koní a na jazdu na koni. Cena: 40.000,- €. Tel.: 0907/725 755.
- **Predám** záhradné čerpadlo - 2 ks, 100 l. Tel.: 0903/406 244.
- **Predám** keramické kachle. Tel.: 035/6420 226.
- **Dám do prenájmu** zariadený 2-izbový byt na Šafárikovej ul. Tel.: 0905/756 532.
- **Dám do prenájmu** nebytové priestory, N. Zámky, Česká bašta 3, v súčasnosti okná Euro Jordan. Tel.: 0903/593 625.
- **Predám** 1-izbový byt. Tel.: 0904/494 820.
- **Vymením** rodinný dom za 2-izbový byt. Tel.: 0904/494 820.
- **Predám** 35-á pozemok na Bešeňovskej ceste v N. Zámkoch. Cena pri kúpe 10 á-65 €/m², 20 á-60 €/m², 30 á-55 €, 35 á-50 €. Tel.: 0903/882 204.
- **Výkonávam** odbornú prípravu registratúrnych záznamov k vyradovaciemu konaniu u pôvodcu. Mám stredoškolské vzdelanie a odbore archívnictva a 30 rokov praxe v štátnom archíve. marta.heiszova@gmail.com
- **Predám** záhradu s chatou na 3-á pozemku. Dobrá lokalita. Tel.: 0915/763 396.
- **Predám** rodinný dom v Nových Zámkoch (Topoľova ul.). Dom je po úplnej rekonštrukcii z roku 2010. Tel.: 0903/431 855.
- **Predám** starý rodinný dom v Tvrdošovciach na 16,20-árovom pozemku, všetky IS. Tel.: 0918/409 533, 035/6418 349.
- **Predám** veľký 3-izbový tehlový byt (125 m²) v OV. Dom je blízko centra s uzavretým dvorom s možnosťou parkovania. Cena dohodou. Tel.: 0948/417 710.
- **Úradné predklady** z/do maďarského jazyka. Tel.: 0907/261 626, www.madarskypreklad.sk.
- **Predám** vínnu pivnicu v obci Veľký Kýr na pivničnom rade. Cena dohodou. Tel.: 0902/218 493.
- **Poskytujeme** kompletné upratovanie - byty, kancelárie, reality a hĺbkové čistenie koberecov strojom. Tel.: 0910/116 347, 0915/092 515.
- **Vymením** 3-izbový byt v Komárne za 1- 2-izbový byt v Nových Zámkoch. Tel.: 0908/392 338.
- **Malujem** detí na tvár na rôzne akcie. Prídeme aj na adresu. Tel.: 0910/116 347.
- **Dám do prenájmu** veľký 1-izbový byt na Nábřežnej ul. od 1. 4. 2011. Tel.: 0908/397 314.
- **Predám** poschodový RD v radovej výstavbe v tichej lokalite v N. Zámkoch. Tel.: 0904/836 874.
- **Ponúkam** maliarske práce, stierky, obklady, dlažby, zateplenie rodinných domov, obnova fasád. Tel.: 0917/546 544.
- **Chudnite** - v skupine alebo individuálne. Tel.: 0910/956 150.
- **Renovujem** drevené dvere, okná, atď. Tel.: 09004/247 339.
- **Pílím stromy** - horolezecky, kosím buriny. Tel.: 0904/247 339.
- **Montáž** sadrokartónových systémov. Tel.: 0907/181 447, mail: sadrokarton@atlas.sk
- **Predám** pianino Petrof. Tel.: 0908/044 311.
- **Predám** prízemný rod. dom po kompletnej rekonštrukcii v milionárskej štvrti. Tel.: 0903/258 361.
- **Predám** starší 2-izbový RD v Andovciach na 8-á pozemku. Tel.: 0910/633 360.
- **Predáme** pozemky v N. Zámkoch na rodinné domy. Výborná lokalita. Tel.: 0948/000 278.

ANDANTE GROUP S.R.O.

Pozývame Vás do novootvoreného

PNEUSERVISU

Považská 2 (areál SAD), 940 01 Nové Zámky

PONÚKAME:

- odborný servis, vyvažovanie a opravy pneumatík
- poradenstvo pri výbere vhodnej značky a rozmeru
- mimosezónne uskladnenie pneumatík
- predaj osobných, nákladných pneumatík a diskov /veľkoobchod, maloobchod/ širokej škály značiek a rozmerov

AKCIA! NA LETNÉ PREZUTIE

0908 402 000

OTVORENÉ: Pondelok - Piatok 8.00 - 17.00
Sobota 9.00 - 13.00

WWW.ANDANTEGROUP.SK

krása bez bolesti

Ultrazvuková lipolýza

na odbúravanie tuku a formovanie postavy

Chudnutie bez námahy

Chudnutie s trvalým výsledkom:

- formovanie postavy, 2-3 cm/procedúra
- liečenie nepríjemnej celulitídy

Medi-Pharm Centrum v budove Starbec
tel.: 0901 701 648, www.vmc.sk

Ambulancia estetickej medicíny

Dobrý partner dáva viac než energiu



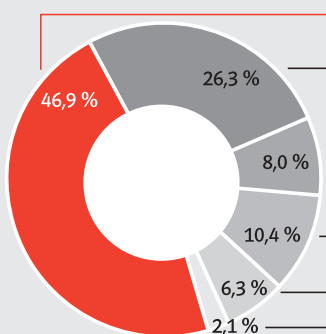
→ Manželia Horváthovci:

- bývajú v byte, elektrinou predovšetkým svietia, pozerajú televízor, varia na plyne a majú doma základné elektrospotrebiče,
- v Západoslovenskej energetike majú sadzbu DD1-D1, určenú pre malý byt, chatu alebo garáž,
- spotrebujú približne 1 000 kWh elektriny ročne.

→ Keby prešli k inému dodávateľovi:

- mohli by ovplyvniť iba **necelú polovicu ceny elektriny** (iba červeno označenú časť grafu),
- stratili by **istotu a stabilitu** osvedčeného dodávateľa elektriny,
- ak by zabudli, čo i len raz zaplatiť za elektrinu, hrozila by im pokuta až **20 € za upomienku**,
- **nemohli by prísť osobne** na Kontaktné miesto v ich regióne.

→ Cena elektriny sa skladá z:



Cena za dodávku elektriny – je cena vypočítaná v zmysle výnosu ÚRSO z cien na burzách s elektrickou energiou.

Túto časť ceny platíte ZSE Energja alebo inému dodávateľovi elektriny.

Distribúcia elektriny vrátane prenosu – je platba za využívanie distribučnej sústavy (ZSE Distribúcia) a prenosovej sústavy (SEPS, a.s.).

Straty pri distribúcii – sú náklady spojené so stratami, ktoré vznikajú pri distribúcii elektriny.

Na ich krytie je prevádzkovateľ distribučnej sústavy (ZSE Distribúcia) povinný vykúpuvať elektrinu vyrobenú z obnoviteľných zdrojov.

Tarifa za prevádzkovanie systému – slúži na podporu výroby elektriny z obnoviteľných zdrojov, na plánované náklady na výrobu elektriny z domáceho uhlia a iné (tarifu platíte výrobcom elektriny a operátorovi krátkodobého trhu s elektrinou).

Systémové služby – poplatok určený prevádzkovateľovi prenosovej sústavy (SEPS, a.s.), ktorý obstaráva podporné služby nevyhnutné na fungovanie elektrizačnej sústavy.

Odvod do Národného jadrového fondu – nový poplatok na krytie nákladov na vyradovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoreným jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi (Národný jadrový fond).

Viac info na www.setri.sk

Západoslovenská energetika ponúka svojim zákazníkom viac než energiu:



Možnosť osobnej návštevy na jednom zo siedmich Kontaktných miest



Energetický poradca bezplatne poradí našim zákazníkom pri rekonštrukcii alebo stavbe domu



Stále dostupnú Zákaznícku linku



Podporujeme zamestnanosť v regiónoch, mimo Bratislavy zamestnávame viac ako 1 000 ľudí



V prípade omeškania platby neposielame hneď upomienku s vysokou pokutou, vždy sa najprv snažíme so zákazníkom skontaktovať telefonicky, SMS alebo e-mailom



Sociálnu oblasť a zdravotníctvo sme podporili v rokoch 2006 – 2010 sumou 1 298 029 €

Člen skupiny **e-on**

